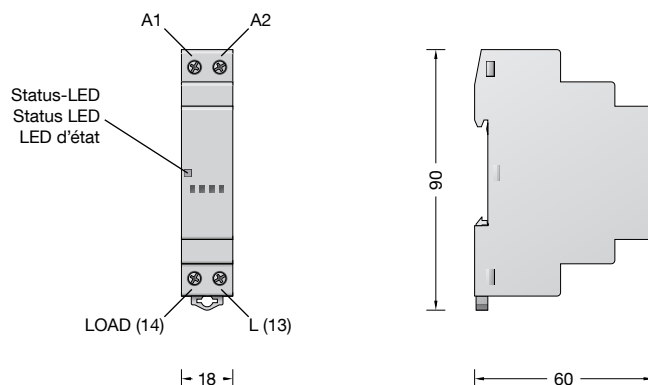


BEGA**71 320**

Elektronisches Lastrelais
Electronic load relay
Relais de charge électronique



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Elektronisches Lastrelais mit Schließerkontakt für das funken- und prellfreie Schalten von einpoligen Dauerlasten bis 1 kW. Durch gezieltes Schalten im Spannungs-Nulldurchgang werden Einschaltströme verringert und nachgeschaltete Bauteile geschont.

Produktbeschreibung

Modul für die Befestigung auf 35 mm-Hutschiene - DIN EN 60715, Platzbedarf: 1 TE
Gehäuse aus flammgeschütztem Kunststoff (Polycarbonat)
Status-LED, grün
1-polig Schließer
Schaltlast-Spannungsbereich:
60-240 V ~ 50/60 Hz
Schaltleistung:
P = max. 1000 W bei $\cos \varphi = 1$
P = max. 800 VA bei $\cos \varphi = 0,6$
Einschaltstrom max. 300 A (10 ms)
Dauerstrom max. 5 A
Nennspannung:
110-240 V ~ 50/60 Hz
Spannungsbereich (Absolutwerte):
90-265 V ~ 50/60 Hz
Anschlussklemmen für:
massive Drähte 1x6 mm² / 2x4 mm²
flexible Drähte 1x4 mm² / 2x2,5 mm²
Abisolierlänge 9-10 mm
Betriebstemperaturbereich: -20 °C bis 70 °C
Schutzart IP 20
Gewicht: 0,05 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieses Ergänzungsteils sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an dem Ergänzungsteil vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Electronic load relay with make contact for spark-free and bounce-free switching of single-pole sustained loads up to 1 kW. Through specific switching in the voltage zero crossing, inrush currents are reduced and less wear is generated on downstream components.

Product description

Module for mounting on a 35 mm DIN rail – DIN 60715, space required: 1 HP
Housing made of flame-resistant synthetic material (polycarbonate)
Status LED, green
1-pole NOC
Switching load voltage range:
60-240 V ~ 50/60 Hz
Switching capacity:
P = max. 1000 W at $\cos \varphi = 1$
P = max. 800 VA at $\cos \varphi = 0.6$
Starting current max. 300 A (10 ms)
Continuous current max. 5 A
Nominal voltage:
110-240 V ~ 50/60 Hz
Voltage range (absolute values):
90-265 V ~ 50/60 Hz
Connection terminals for:
solid wires 1x6 mm² / 2x4 mm²
flexible wires 1x4 mm² / 2x2.5 mm²
Stripping length 9-10 mm
Operating temperature range: -20 °C to 70 °C
Protection class IP 20
Weight: 0.05 kg

Safety

The installation and operation of this accessory are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If modifications are subsequently made to the accessory, the person who makes these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Relais de charge électronique avec contact pour l'activation sans fil et sans rebond de charges permanentes unipolaires jusqu'à 1 kW. La commutation ciblée en passage à zéro de la tension réduit les courants de démarrage et préserve les composants postactivés.

Description du produit

Module pour fixation sur rail DIN de 35 mm – DIN EN 60715, Encombrement : 1 M
Boîtier en matière synthétique ignifuge (polycarbonate)
LED-témoin, vert
Contacteur unipolaire
Charge de commutation - plage de tension :
60-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance de commutation :
P = max. 1000 W avec $\cos \varphi = 1$
P = max. 800 VA avec $\cos \varphi = 0,6$
Courant de démarrage max. 300 A (10 ms)
Courant continu jusqu'à max. 5 A.
Tension nominale :
110-240 V ~ 50/60 Hz
Plage de tension (valeurs absolues) :
90-265 V ~ 50/60 Hz
Borniers pour :
fils rigides 1x6 mm² / 2x4 mm²
fils souples 1x4 mm² / 2x2,5 mm²
Longueur de dénudage 9-10 mm
Température de service : de -20 °C à 70 °C
Indice de protection IP 20
Poids: 0,05 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de cet accessoire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont ultérieurement apportées à cet accessoire, l'intervenant qui les effectuera sera considéré comme fabricant.

Montage

Lastrelais auf Hutschiene befestigen und elektrischen Anschluss vornehmen.

Dabei auf phasenrichtigen Anschluss von **L** (A1) und **N** (A2) achten!

Der Anschluss der Schaltlast erfolgt an **LOAD** (14) und der Lastphase an Schließerkontakt **L** (13).

Bei anliegender Betriebsspannung leuchtet die Status-LED grün.

Um sicherzustellen, dass der Laststrom den maximalen Dauerstrom (5A) des Relais nicht übersteigt, ist in der Installation eine geeignete Sicherung vorzuschalten.

Der Schaltprozess erfolgt im Spannungs-Nulldurchgang und ist auch für Lasten mit sehr hohem Einschaltstrom (max. 300A für 10ms) geeignet.

Installation

Secure the load relay on the DIN rail and make the electrical connection.

Ensure in-phase connection of **L** (A1) and **N** (A2)!

The switching load is connected to **LOAD** (14) and the load phase is connected to make contact **L** (13).

When the operating voltage is established, the status LED lights up green.

To ensure that the load current does not exceed the maximum continuous current (5 A) of the relay, a fuse must be connected during installation.

The switching process is carried out in the voltage zero crossing, and is also suitable for loads with very high inrush current (max. 300A for 10ms).

Installation

Fixer le relais de charge sur le rail DIN et procéder au raccordement électrique.

Veiller au bon raccordement électrique des phases de **L** (A1) et **N** (A2) !

Le raccordement du relais de charge se fait sur **LOAD** (14) et la phase de charge au contact **L** (13).

Lorsque la tension de service est appliquée, la LED-témoin s'allume en vert.

Pour s'assurer que le courant de charge ne dépasse pas le courant continu maximal (5A) du relais, un fusible adapté doit être posé dans l'installation en amont.

Le processus de commutation se produit pendant le passage à zéro de la tension, et est également adapté aux charges dont le courant de commutation est très élevé (max. 300A pour 10ms).